

Mode d'emploi

AiroClearEncastrer V200

Hotte d'aspiration

Merci d'avoir porté votre choix sur l'un de nos produits. Votre nouvel appareil répond aux exigences les plus élevées et son utilisation est des plus simples. Accordez-vous toutefois le temps de lire ce mode d'emploi. Vous vous familiariserez ainsi avec votre appareil, ce qui vous permettra de l'utiliser de manière optimale et sans dérangement.

Tenez compte des consignes de sécurité.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique de l'appareil au moment de la mise sous presse de ce mode d'emploi. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique.

Domaine de validité

Le numéro de modèle correspond aux premiers chiffres figurant sur la plaque signalétique. Ce mode d'emploi est valable pour:

Désignation du modèle	Numéro de modèle	Type	Norme d'encastrement
AiroClearEncastrer V200	61048	AE2H5US	SMS 55
AiroClearEncastrer V200	61051	AE2H6US	EURO 60
AiroClearEncastrer V200	61054	AE2H9US	90

Les différences d'exécution sont mentionnées dans le texte.

Table des matières

		2
1	Consignes de sécurité	4
1.1	Symboles utilisés	4
1.2	Consignes de sécurité générales.....	4
1.3	Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil... 5	
1.4	Consignes d'utilisation.....	6
2	Description de l'appareil	8
2.1	Description de l'appareil	8
2.2	Modèle à évacuation d'air	8
2.3	Modèle à recyclage d'air	8
2.4	Équipement.....	8
2.5	Structure.....	9
2.6	Éléments de commande et d'affichage	9
3	Utilisation	10
3.1	Fonctionnement	10
4	Entretien et maintenance	10
4.1	Nettoyage du boîtier.....	10
4.2	Nettoyage de la protection de l'éclairage.....	11
4.3	Nettoyage des filtres à graisse	11
4.4	Remplacement du filtre à charbon actif.....	12
4.5	Remplacement de la lampe DEL.....	13
5	Résoudre soi-même les dysfonctionnements	13
5.1	Que faire lorsque.....	13
6	Accessoires et pièces de rechange	14
7	Caractéristiques techniques	14
7.1	Fiche technique du produit.....	15
8	Élimination	16
9	Index	17
10	Notes	18
11	Service et assistance	19

1 Consignes de sécurité

1.1 Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les consignes importantes concernant la sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures et endommager l'appareil ou l'installation!



Informations et consignes dont il faut tenir compte.



Informations concernant l'élimination de l'appareil



Informations concernant le mode d'emploi

- ▶ Indique les étapes de travail à réaliser les unes après les autres.
 - Décrit la réaction de l'appareil à l'étape de travail réalisée.
- Indique une énumération.

1.2 Consignes de sécurité générales



- Ne mettez l'appareil en service qu'après avoir lu le mode d'emploi.



- Ce type d'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience et/ou connaissances en la matière, si elles sont

sous surveillance ou ont pu bénéficier d'instructions quant à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques inhérents à son utilisation. Cet appareil n'est pas un jouet.

Le nettoyage et les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Si l'appareil n'est pas équipé d'un câble de raccordement électrique avec une fiche ou d'autres dispositifs de coupure du secteur présentant sur chacun des pôles un intervalle de coupure conforme aux conditions de la catégorie de surtension III pour une déconnexion complète, il faut intégrer dans l'installation électrique fixe un disjoncteur conformément aux règles d'installation.
- Si le câble de raccordement électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clientèle ou une personne présentant une qualification analogue afin d'éviter tout danger.

1.3 Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil

- Il faut prévoir une ventilation suffisante de la pièce lorsque la hotte d'aspiration est utilisée en même temps que des appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
- Il convient de respecter la réglementation locale pour le branchement de l'air évacué.
- L'évacuation d'air ne doit pas être menée vers une cheminée utilisée pour les gaz d'échappement d'appareils fonctionnant au gaz ou au moyen d'autres combustibles.
- Il faut respecter la distance minimale entre la surface de dépose des ustensiles de cuisson sur le plan de cuisson et la partie inférieure du capot de la hotte d'aspiration. Cette distance est d'au moins 65 cm si le capot de hotte d'aspiration est installé au-dessus d'un appareil au gaz. Si les instructions de montage prescrivent une plus grande distance pour un plan de cuisson au gaz, tenir compte de cette distance.
- **AVERTISSEMENT:** avant de changer l'ampoule, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du secteur afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- L'inscription indiquant la puissance maximale autorisée des lampes rechargeables doit être visible pendant le remplacement des lampes.
- Cet appareil est prévu pour être utilisé dans un cadre domestique ou des applications semblables telles que dans les cuisines pour collaborateurs dans les boutiques, bureaux et autres secteurs industriels, dans des propriétés agricoles, par des clients dans les hôtels, motels et autres foyers, dans les chambres d'hôtes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Il y a risque d'incendie si le nettoyage n'est pas réalisé suivant les indications de la notice.
- Ne pas faire flamber sous le capot de la hotte d'aspiration.

1.4 Consignes d'utilisation

Avant la première mise en service

- L'appareil doit être monté et raccordé au réseau électrique en se conformant strictement à la notice d'installation fournie séparément. Faites effectuer les travaux nécessaires par un installateur ou un électricien agréé.
- Il convient de respecter la réglementation locale pour le branchement de l'air évacué.
- Éliminez l'emballage conformément aux prescriptions locales.

Utilisation conforme à l'usage prévu

- Cet appareil est conçu pour l'aspiration de vapeurs au-dessus d'un plan de cuisson dans une cuisine domestique.
- Toute réparation, modification ou manipulation sur ou dans l'appareil, en particulier sur des pièces sous tension, doit uniquement être effectuée par le fabricant, son service clientèle ou une personne possédant une qualification analogue. Des réparations non conformes peuvent provoquer de graves accidents, des dommages sur l'appareil et l'installation, ainsi que des dysfonctionnements. En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil ou de demande de réparation, veuillez vous reporter aux indications figurant dans le chapitre «Service et assistance». Si besoin, adressez-vous à notre service clientèle.
- Seules des pièces de rechange d'origine doivent être employées.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer à tout moment.

Utilisation

- Si l'appareil présente des dommages visibles, ne le mettez pas en service et adressez-vous à notre service clientèle.
- Dès que vous constatez un dysfonctionnement, débranchez l'appareil du secteur.

- Durant le fonctionnement du ventilateur d'extraction, assurez une amenée d'air frais suffisante afin d'éviter une dépression dans la cuisine et de garantir une extraction optimale.
- Évitez les courants d'air transversaux qui pourraient souffler les vapeurs se trouvant au-dessus du plan de cuisson.
- En cas d'utilisation simultanée d'autres appareils – fonctionnant au gaz ou au moyen d'autres combustibles – assurez une amenée d'air frais suffisante. Ne s'applique pas aux appareils à recyclage d'air.
- En cas d'utilisation simultanée de foyers (p. ex. chauffages au bois, au gaz, au fioul ou au charbon), un fonctionnement sans risque n'est possible que lorsqu'une dépression ambiante de 4 Pa (0,04 mbar) n'est pas dépassée sur le lieu d'installation de l'appareil. Risque d'intoxication! Assurez une amenée d'air frais suffisante, p. ex. par le biais d'ouvertures non obturables dans les portes ou les fenêtres et en association avec des coffrets muraux d'amenée / d'évacuation d'air ou autres mesures techniques.
- Lors de travaux de nettoyage, veillez à ce qu'en aucun cas de l'eau ne pénètre dans l'appareil. Utilisez seulement un chiffon modérément humide. N'aspergez jamais d'eau l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil et n'utilisez jamais d'appareil de nettoyage à vapeur. L'eau pénétrant à l'intérieur peut provoquer des dommages.
- Les parties accessibles peuvent devenir brûlantes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

Attention, risque de brûlure!

- Lors d'une friture sur le plan de cuisson, surveillez l'appareil en permanence durant son fonctionnement. L'huile utilisée dans la friteuse peut s'enflammer spontanément en cas de surchauffe et provoquer un incendie. En conséquence, surveillez la température de l'huile et maintenez-la en dessous du point d'inflammation. Veillez également à la propreté de l'huile; de l'huile encrassée s'enflamme plus facilement.

Attention, danger de mort!

- Les emballages comme les films plastiques et le polystyrène peuvent être dangereux pour les enfants et les animaux. Risque d'asphyxie! Tenez les emballages hors de portée des enfants et des animaux.
- Lors de travaux de maintenance effectués sur l'appareil, y compris lors du remplacement de lampes, mettez l'appareil hors tension: dévissez complètement les fusibles ou déclenchez le coupe-circuit automatique ou encore débranchez la prise du secteur.

Prévention des dommages sur l'appareil

- Respectez les intervalles de nettoyage des filtres. La non-observation de cette consigne peut entraîner un risque d'incendie en raison de la trop épaisse couche de graisse recouvrant les filtres métalliques à graisse.

2 Description de l'appareil

2.1 Description de l'appareil

Cet appareil est conçu pour l'aspiration de vapeurs au-dessus d'un plan de cuisson dans une cuisine domestique.

L'appareil peut être utilisé en mode d'évacuation d'air ou de recyclage d'air.

Il peut être employé comme hotte d'aspiration à encastrer dans le placard suspendu ou comme hotte murale.

2.2 Modèle à évacuation d'air

La vapeur émanant du plan de cuisson est aspirée par un ventilateur. L'air est nettoyé à travers le filtre métallique à graisse et évacué vers l'extérieur par une conduite et un manchon d'évacuation avec clapet de retenue intégré.



Une arrivée d'air frais suffisante doit être assurée pendant le fonctionnement.

Toute évacuation d'air nécessite un apport d'air frais.

2.3 Modèle à recyclage d'air

Utilisation d'un filtre à charbon actif dans l'appareil

Les vapeurs émanant du plan de cuisson sont aspirées par un ventilateur. L'air est épuré pour l'essentiel des particules de graisse et des odeurs par les filtres métalliques à graisse et le filtre à charbon actif avant d'être réinsufflé dans la pièce. Les filtres à charbon actif ne sont utilisés qu'en mode de recyclage d'air. Vérifier si l'interrupteur est dans la bonne position (air évacué  / recyclage d'air ). Pour en savoir plus (voir page 12).



Si l'appareil ne dispose pas de filtres à charbon actif, ces filtres doivent être commandés et mis en place avant sa mise en service.

Utilisation d'une cassette de recyclage d'air LRC1

L'appareil aspire les vapeurs venant du plan de cuisson par les filtres métalliques à graisse qui retiennent les particules de graisse. L'air est ensuite soufflé via un conduit dans la cassette de recyclage d'air. Celle-ci comporte un filtre à charbon actif qui élimine les odeurs présentes dans l'air. L'air purifié est redirigé dans la pièce, dans des conditions d'écoulement optimales, à travers la grille de sortie.



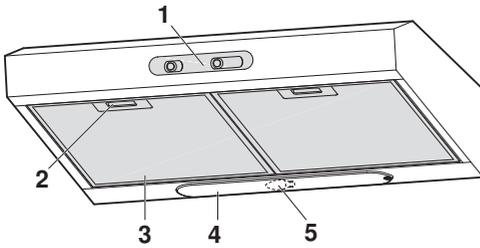
Le filtre à charbon actif est plus efficace lorsque le niveau de ventilateur le plus bas est sélectionné.

2.4 Équipement

- 1 ventilateur d'extraction
 - Eclairage
 - 2 ou 3 filtres à graisse
 - 1 filtre à charbon actif (non compris dans la livraison)
- Le ventilateur d'extraction possède 3 niveaux de puissance

- 1 = faible, 2 = moyen, 3 = fort.
- Les niveaux 1 et 2 conviennent pour un fonctionnement continu.
- Le niveau 3 (fort) sert pour l'extraction intensive de vapeurs sur une courte durée, par ex. lors de la saisie d'aliments. Il faut ensuite redescendre au niveau 1 ou 2.

2.5 Structure



- 1 Eléments de commande
- 2 Poignée
- 3 Filtre métallique à graisse
- 4 Protection de l'éclairage
- 5 Eclairage DEL

2.6 Eléments de commande et d'affichage



Eclairage



Ventilateur d'extraction



Arrêt



Arrêt



Marche



Niveau 1



Niveau 2



Niveau 3



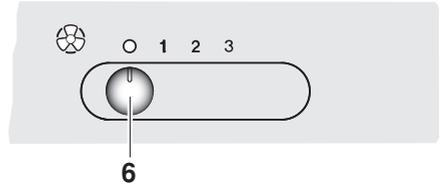
En fonction du modèle et de l'équipement, l'exécution de l'appareil peut légèrement différer de l'exécution standard décrite.

3 Utilisation

3.1 Fonctionnement

Activation/désactivation du ventilateur d'extraction

- ▶ Positionner le commutateur 6 sur niveau 1 ou 2.



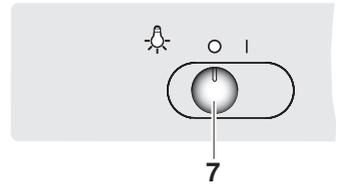
- ▶  Activer le ventilateur au niveau 3 brièvement seulement (quelques minutes), puis revenir à un niveau inférieur.

- ▶ Pour éteindre l'éclairage, positionner le commutateur sur .

- ▶  Nous conseillons de mettre en marche l'appareil au niveau 1 cinq minutes avant de commencer la cuisson des aliments. Laisser l'appareil fonctionner encore 15 minutes après la fin de la cuisson afin d'éliminer les odeurs.

Allumage/arrêt de l'éclairage

- ▶ Positionner le commutateur 7 sur .
- ▶ Pour éteindre l'éclairage, positionner le commutateur sur .



4 Entretien et maintenance

4.1 Nettoyage du boîtier

- ▶  **Veillez à ce qu'en aucun cas de l'eau ne pénètre dans le boîtier! La présence d'eau dans le boîtier peut provoquer des dommages.**

N'utilisez pas de produits abrasifs, d'éponges abrasives, de paille de fer, etc. pour nettoyer l'appareil. Cela endommagerait les surfaces. Mettez l'appareil hors tension, dévissez le fusible ou déclenchez le coupe-circuit automatique.

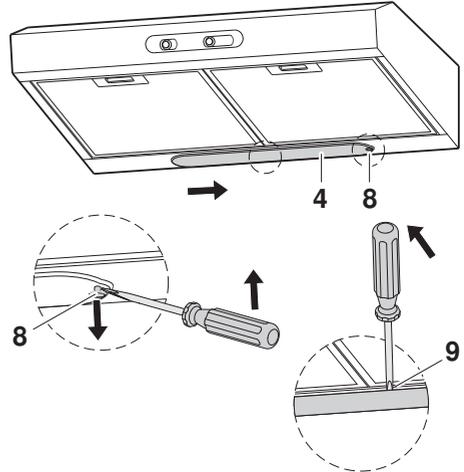
Nettoyage de l'extérieur/intérieur

- ▶ Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon chaud et humide en ajoutant un peu de liquide vaisselle. Séchez soigneusement.
 - De la graisse et de la condensation peuvent se déposer sur les faces intérieures à proximité des filtres métalliques à graisse et le tiroir.
- ▶ Nettoyez avec un chiffon chaud et humide en ajoutant un peu de liquide vaisselle. Frottez éventuellement avec une brosse et séchez soigneusement avec de l'essuie-tout.

4.2 Nettoyage de la protection de l'éclairage

Si nécessaire, ôter la protection de l'éclairage **4** pour la nettoyer.

- ▶ Desserrer la goupille de fixation **8** à l'aide d'un tournevis.
- ▶ Glisser légèrement la protection de l'éclairage **4** dans le guide vers la droite.
- ▶ A l'aide d'un tournevis, retirer avec précaution la protection depuis le milieu de la protection de l'éclairage (sur le loqueteau **9**).
- ▶ Retirer la protection de l'éclairage **4** et la nettoyer avec un chiffon humide et un peu de liquide vaisselle.



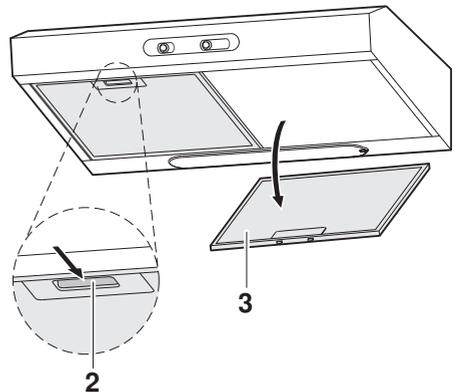
Ne pas utiliser de produits abrasifs ni d'éponges abrasives pour ce faire. Cela endommagerait les surfaces.

4.3 Nettoyage des filtres à graisse

Les filtres métalliques à graisse doivent être nettoyés au moins une fois par mois en cas d'utilisation normale (plus souvent en cas d'utilisation intensive). Dans le cas d'un entretien optimal, le bon fonctionnement des filtres métalliques à graisse est assuré pendant des années.

Démontage des filtres à graisse

- ▶ Presser la poignée **2** vers l'arrière sur le filtre métallique à graisse **3**.
- ▶ Tirer avec précaution le filtre métallique à graisse **3** vers le bas pour l'extraire de son support.



Ne pas endommager les filtres à graisse.

Nettoyage

- ▶ Nettoyer les filtres métalliques à graisse au lave-vaisselle.
- ▶ Sur le lave-vaisselle, sélectionner le programme «Intensif» ou «Fort» avec un pré-lavage à chaud.



Les filtres métalliques à graisse peuvent se décolorer suite au nettoyage. Cela n'altère toutefois en rien leur efficacité.

En l'absence de lave-vaisselle:

- ▶ Nettoyer les filtres métalliques à graisse dans un bain de liquide vaisselle.
- ▶ Laisser tremper les filtres métalliques à graisse pendant env. deux heures dans un bain chaud de liquide vaisselle, puis les nettoyer à l'aide d'une brosse à vaisselle. Rincer les filtres bien à l'eau claire et froide.

Montage des filtres à graisse

- ▶ Introduire le filtre métallique à graisse dans la fente à l'arrière.
- ▶ Presser la poignée vers l'arrière.
- ▶ Basculer le filtre métallique à graisse vers le haut et l'encliqueter.

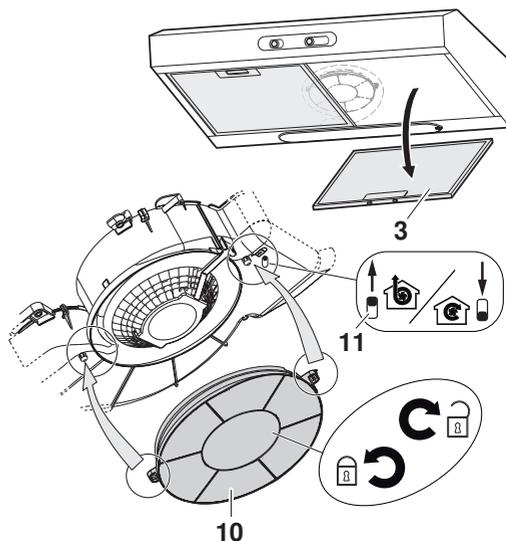
4.4 Remplacement du filtre à charbon actif

Il faut procéder au remplacement du filtre à charbon actif dans des intervalles de 4 à 6 mois (ou plus fréquemment en cas d'utilisation plus intense). Les filtres à charbon actif ne peuvent être ni lavés, ni régénérés.



Les filtres à charbon actif ne sont utilisés qu'en mode de recyclage d'air . Le filtre à charbon actif usagé peut être éliminé avec les ordures ménagères ou dans un centre de recyclage adéquat.

- ▶ Presser la poignée vers l'arrière et tirer avec précaution le filtre métallique à graisse **3** vers le bas pour l'extraire du support.
- ▶ Lors du démontage du filtre à charbon actif **10**, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, le déverrouiller et l'extraire en le tirant vers le bas.
- ▶ Installer le nouveau filtre à charbon actif **10** en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le filtre est ainsi verrouillé et fixé.
- ▶ Vérifier si l'interrupteur **11** est dans la position correcte (air évacué  / recyclage d'air ).



4.5 Remplacement de la lampe DEL



Dévisser le fusible de l'appareil ou déclencher le coupe-circuit automatique. Les lampes DEL chauffent lors de leur fonctionnement! Les laisser refroidir préalablement.

- ▶ Retirer le filtre à graisse.
- ▶ Dévisser la lampe DEL de son socle et la remplacer par une nouvelle lampe DEL de même type. Vérifier pour cela la description qui en est faite sur le boîtier ou la plaque signalétique.
- ▶ Remettre les filtres métalliques à graisse en place.
- ▶ Revisser le fusible ou réenclencher le coupe-circuit automatique.

5 Résoudre soi-même les dysfonctionnements

5.1 Que faire lorsque...

... l'éclairage ne fonctionne pas

Cause possible	Solution
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le fusible ou le coupe-circuit automatique de l'appartement ou de la maison est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Changer le fusible. ▶ Réenclencher le coupe-circuit automatique.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Coupure de l'alimentation électrique. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler l'alimentation électrique.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La lampe est défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remplacer la lampe.

... l'appareil n'assure pas une ventilation suffisante

Cause possible	Solution
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les filtres métalliques à graisse sont encrassés. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nettoyer les filtres métalliques à graisse.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniquement pour modèle à recyclage d'air: les filtres à charbon actif sont saturés. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remplacer les filtres à charbon actif.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniquement pour modèle à évacuation d'air: l'amenée d'air frais est insuffisante. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Garantir l'amenée d'air frais.

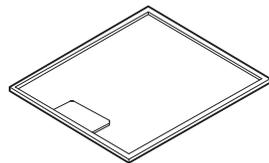
6 Accessoires et pièces de rechange

Lors de la commande, veuillez indiquer le numéro de modèle de l'appareil ainsi que la désignation exacte de l'accessoire ou de la pièce de rechange.

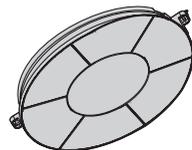
Lampe DEL (max 3 W-E14)



Filtre métallique à graisse



Filtre à charbon actif



La lampe DEL est également disponible dans le commerce spécialisé.

7 Caractéristiques techniques

Raccordement électrique

- ▶ Voir plaque signalétique.
- ▶ Retirer les filtres métalliques à graisse.
 - La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil.

7.1 Fiche technique du produit

Conformément au règlement (UE) n° 65/2014 et n° 66/2014.

Description	Abréviations	Unité	Grandeur
Marque	S	-	V-ZUG SA
Identification du modèle	M	-	61048+61051 / 61054
Consommation annuelle d'énergie	AEC _{hood}	kWh/a	103,3 / 103,3
Indice d'efficacité énergétique	EEI _{hood}	%	97,2 / 97,2
Classe d'efficacité énergétique	EEC	-	D / D
Efficacité fluidodynamique	FDE _{hood}	%	8,5 / 8,5
Classe d'efficacité fluidodynamique	FDEC	-	E / E
Efficacité lumineuse	LE _{hood}	lux/W	13,0 / 13,0
Classe d'efficacité lumineuse	LEC	-	D / D
Efficacité de filtration des graisses	GFE _{hood}	%	86 / 86
Classe d'efficacité de filtration des graisses	GFEC	-	B / B
Débit d'air à la vitesse minimale	Q _{min}	m ³ /h	135,0 / 135,0
Débit d'air à la vitesse maximale (sauf en mode rapide ou intensif)	Q _{max}	m ³ /h	336 / 336
Débit d'air en mode rapide ou intensif	Q _{boost}	m ³ /h	- / -
Emission de bruit aérien évalué d'un A à la vitesse minimale	SPE _{min}	dBA	52,0 / 52,0
Emission de bruit aérien évalué d'un A à la vitesse maximale	SPE _{max}	dBA	73,0 / 73,0
Emission de bruit aérien évalué d'un A en mode rapide ou intensif	SPE _{boost}	dBA	- / -
Puissance absorbée mesurée appareil éteint	P ₀	W	- / -
Puissance absorbée mesurée appareil en veille (mode standby)	P _s	W	- / -
Facteur d'accroissement dans le temps	f	-	1,7 / 1,7
Débit volumique d'air mesuré au point de rendement maximal	Q _{BEP}	m ³ /h	155,0 / 155,0
Pression d'air mesurée au point de rendement maximal	P _{BEP}	PA	314,0 / 314,0

8 Élimination

Puissance d'entrée électrique mesurée au point de rendement maximal	W_{BEP}	W	159,5 / 159,5
Puissance nominale du système d'éclairage	W_L	W	6,0 / 6,0
Eclairage moyen du système d'éclairage sur le plan de cuisson	E_{middle}	lux	78 / 97
Niveau de puissance acoustique	L_{wa}	dBA	73,0 / 73,0

8 Élimination

8.1 Emballage



Les enfants ne doivent jamais jouer avec les matériaux d'emballage en raison du risque de blessures ou d'étouffement. Stockez les matériaux d'emballage dans un endroit sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

8.2 Sécurité

Rendez le dispositif inutilisable, afin que des accidents dus à une mauvaise utilisation (par exemple, par des enfants en train de jouer) puissent être évités:

- ▶ débranchez l'appareil du secteur. Pour les appareils branchés de façon fixe, faites appel à un électricien concessionnaire! Coupez ensuite le câble d'alimentation de l'appareil.

8.3 Élimination



- Le symbole «poubelle barrée» requiert l'élimination séparée des équipements électriques et électroniques (DEEE). De tels appareils peuvent contenir des substances dangereuses et dangereuses pour l'environnement.
- Ces appareils doivent être éliminés à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques et ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers non triés. Vous contribuez ainsi à protéger les ressources et l'environnement.
- Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser aux autorités locales.

9 Index

A	
Accessoires	14
C	
Consignes de sécurité	
Avant la première mise en service	
.....	6
Conditions de fonctionnement	4
Consignes d'utilisation.....	6
Spécifiques à l'appareil	5
Utilisation.....	6
Utilisation conforme à l'usage prévu	
.....	6
Contrat d'entretien.....	19
D	
Description de l'appareil	8
Désignation du modèle	2
Domaine de validité.....	2
E	
Eclairage	
Activation.....	10
Arrêt.....	10
Eléments d'affichage.....	9
Eléments de commande	9
Élimination.....	16
Éliminer l'appareil	16
Entretien et maintenance.....	10
F	
Fiche technique du produit.....	16
Filtre métallique à graisse	
Nettoyage.....	11
Fonctionnement.....	10
M	
Mise en service	6
Mode de recyclage d'air	8
Modèle à évacuation d'air.....	8
Modèle à recyclage d'air.....	8
N	
Nettoyage	
Boîtier.....	10
Filtre métallique à graisse.....	11
Nettoyage de la protection de l'éclairage	
.....	11
Notes.....	18
Numéro de modèle	2
P	
Pièces de rechange	14
Plaque signalétique.....	14
Q	
Que faire lorsque...	
L'appareil n'assure pas une ventilation suffi-	
sante	13
l'éclairage ne fonctionne pas.....	13
Questions	19
R	
Raccordement électrique.....	14
Remplacement de la lampe DEL.....	13
Remplacement des filtres à charbon actif	
.....	12
Résoudre soi-même les dysfonctionnements	
.....	13
S	
Service et assistance	19
Structure	9
Symboles.....	4
T	
Type.....	2
U	
Utilisation	10
Utilisation d'un filtre à charbon actif dans l'ap-	
pareil.....	8
Utilisation d'une cassette de recyclage d'air	
LRC1	8
V	
Ventilateur d'extraction	
Activation.....	10
Arrêt.....	10

10 Notes

11 Service et assistance



Le chapitre «Éliminer des dérangements» vous donne des informations précieuses pour résoudre les petits dérangements. Vous pouvez ainsi éviter de faire appel à un technicien de service et économiser les éventuels coûts afférents.

Vous trouverez les informations sur la garantie V-ZUG à l'adresse www.vzug.com →Service

→Informations sur la garantie. Veuillez les lire attentivement.

Veuillez enregistrer votre appareil V-ZUG le plus tôt possible:

- en ligne via www.vzug.com →Service →Saisie des données de garantie ou
- en utilisant la carte d'inscription jointe.

En cas de dérangement, vous bénéficierez ainsi de la meilleure assistance possible dès la période de garantie de l'appareil. Pour l'enregistrement, vous aurez besoin du numéro de série (SN) et de la désignation de l'appareil. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique de votre appareil.

Les informations de mon appareil:

SN: _____ **Appareil:** _____

Gardez toujours ces informations sur l'appareil à portée de main lorsque vous contactez V-ZUG. Merci beaucoup.

- ▶ Retirer les filtres métalliques à graisse.
 - La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil.
 - Une seconde plaque signalétique se trouve parmi les fournitures, elle doit être conservée à des fins d'identification de l'appareil.

Votre demande de réparation

En composant le numéro d'assistance gratuit 0800 850 850, vous serez directement mis(e) en contact avec le centre d'entretien

V-ZUG le plus proche de chez vous. Après avoir indiqué votre numéro de contrat par téléphone, nous conviendrons avec vous d'une date de rendez-vous sur place très rapidement.

Questions d'ordre général, accessoires, contrat d'entretien

V-ZUG se tient à votre disposition pour répondre à toutes vos questions administratives ou techniques d'ordre général, prendre vos commandes d'accessoires et de pièces de rechange, ou vous informer sur les possibilités de contrats d'entretien. Vous pouvez nous joindre par téléphone au +41 58 767 67 67 ou par Internet à l'adresse www.vzug.com.

Brèves instructions

Merci de lire d'abord les consignes de sécurité du mode d'emploi.



Eclairage



Ventilateur d'extraction



Arrêt



Arrêt



Marche



Niveau 1



Niveau 2



Niveau 3



1071770-R01

